LEKUA / LUGAR
MIRIBILLA
(PLAZA JARDINES DE GERNIKA 12 / GERNIKAKO LORATEGIAK 12 PLAZA / ESTACIÓN TREN GELTOKIA)
ibaiondo
dantzan
kulturabarrutik.eus
You Tube
KULTURA BARRUTIK
B
Bilbao

EKAINAK 21 JUNIO

BARIKUA | VIERNES

19:00

LACERDA

“EL BAILE DE LA ZURDA”

(15 MIN)

El Baile de la Zurda dantzari eginiko omenaldia da, dantza eginez bizitzeko gogoari eskainia. “LaCerda”-ko kideen sustrai latinoamerikarrak gogoan, hor baitatza euren dantzarenganako grinaren iturria. Dantzan ari den gorputz oro mugiarazten duen bizitza-bultzadatik abiatuta, dantzaren izaera ikertzen dute, bai mugimendua den aldetik, bai taldearen festa izaerako topaketa den aldetik.

El Baide de la Zurda es un homenaje al baile, a las ganas de vivir bailando a pesar de todo. Un homenaje a las raíces latinoamericanas de los integrantes de “LaCerda”, fuente de su pasión por la danza. Partiendo del impulso vital que mueve a todo cuerpo que baila, indagan en la naturaleza del baile como movimiento, pero también como encuentro festivo de la colectividad.

19:30

NERI(H)ARI- MYRIAM PÉREZ CAZABON

“ICEBERG”

(25 MIN)

Bidaia epiko bat, ikusezina den zerbaiten bila abiatzen dena. Emakume talde batek egindako bidea da. Haien helburua aurrera egitea da, batzuetan bat eginda eta beste batzuetan bakarrik. Euren lekua eta izaera bilatzen dituzte, barne ekaitzak, lurralde izoztuak eta leku sakonak ezagutuz bidean. *ICEBERG*, batez ere, ibilitako paisaia da: distiratsua, infinitua, ezegonkorra, urperatua... Nork bere burua bilatzearen isla.

Un viaje épico que parte en busca de lo invisible. Es el camino realizado por un grupo de mujeres, quienes tienen como objetivo avanzar, a veces unidas y otras en soledad, en busca de su sitio y de su forma de ser, recorriendo tormentas internas, terrenos helados y lugares profundos. *ICEBERG*, sobre todo, el paraje recorrido: resplandeciente, infinito, inestable, sumergido... Reflejo de la búsqueda de una misma hacia una misma.

EKAINAK 21 JUNIO
BARIKUA | VIERNES

20:00
COMPAÑÍA X
"IOCARI"
(20 MIN)

Iocari zerbait alaitasunez egitea da. *Iocari* jolastea da. Jolas gaitezen, bada. Jolas gaitezen, nahiz eta irabazteko edo galtzeko ez izan. Jolas gaitezen, lor genezakeena ikusteko baino ez bada ere. *Iocari*-k kaleak sariz betetzen ditu, bazterrak zortez, eta aurpegiak ezinezko irribarrez. Hona hemen zer daukagun agertokian:
1 erruleta / 5 aukera / 3 jokalari / 15 minutu. Animatzen? Agian ez dira sari guztiak aterako, baina egokitzen zaizkizunak zuretzat izango dira.

Iocari significa hacer algo con alegría. *Iocari* significa jugar. Así que juguemos. Juguemos incluso cuando ello no solo implique ganar o perder. Juguemos, auque solo sea para contemplar lo que podría tocarnos. *Iocari* llena las calles de premios, los rincones de suerte, y las caras de sonrisas imposibles.
En escena contamos con: 1 ruleta/ 5 opciones/ 3 jugadoras/ 15 minutos. ¿Jugamos? Puede que no todos los premios toquen, pero los que toquen te los llevas.

EKAINAK 22 JUNIO
ZAPATUA | SÁBADO

19:00
ALTRASTE DANZA
"EL BOLERO"
(16 MIN)

Neure ibilbide artistikoan nagoen puntuan, gorputzera bueltatu behar dut eta gorputzetik lan egin, jatorrira itzuliko banintz bezala, nire lanbidearen zergatira, errotik lan egiteko, gehigarririk gabe, apaingarririk gabe, bakar-bakarrik gorputza erabilita, soinuarekin, musikarekin zuzeneko lotura izanik.

En el punto en el que me encuentro de mi trayectoria artística, siento la necesidad de volver al cuerpo y trabajar desde el cuerpo como una vuelta a los orígenes, al porqué de mi profesión, a trabajar desde la raíz, sin aditivos, sin adornos, única y exclusivamente el cuerpo en relación y lucha directa con lo sonoro, la música.

EKAINAK 22 JUNIO
ZAPATUA | SÁBADO

19:30
FELLING THE VIBE

“FELLING THE VIBE”
(20 MIN)

Hip hopak, break danceak, dantza garaikidearen bitartez, egunero jasatzen ditugun estimulu eta aldarte ezberdinak interpretatzen dituzte, eta gutako bakoitzari nola eragiten dioten modu ezberdinean

El hip hop, break dance, danza contemporánea interpretan los distintos estímulos y estados de ánimo a los que nos sometemos diariamente y cómo nos afectan a cada cual de distinta manera.

20:00
DANI HERNÁNDEZ

“CÓRDOBA DRONE”
(20 MIN)

Isaac Albénizen *Córdoba* konposizioa. Oroimenetik, nire haurtzaro eta nerabezarotik. Aro horretako nahiak berreskuratuz eta orain nagoen ikuspegitik begiratuz. Beti izan dudan bihozkadatik berrikusi eta berridatzi dut. Espainiar dantza tradizionaleko klasiko batekin berriro topo egitea, eta nire ibilbide artistikoan sortu diren kezka eta esperientziekin zeharkatzea.

La composición *Córdoba* de Isaac Albéniz. Desde la memoria, desde mi niñez y adolescencia. Recuperando los deseos de esa etapa y mirando desde la perspectiva en la que estoy ahora. La re-visito y la reescribo apelando a la corazonada que siempre tuve. Reencontrarme con un clásico de la danza española tradicional y atravesarlo con las inquietudes y experiencias que han ido formando parte de mi devenir artístico.

EKAINAK 23 JUNIO

DOMEKA | DOMINGO

13:00

ORGANIK DANTZA-ANTZERKI

"ONDOLOIN"

(22 MIN)

"De los dulces sueños a las perversas pesadillas"
Gutxi gorabehera bizitzaren heren bat ematen dugu lotan. Eguneko jarduna eta gero atseden hartzeko lo egiten dugu, baina ez da beti erraza hori lortzea. Nork ez du noizbait gaua loak hartu ezinik eman? Nor ez da noizbait izerdi hotzetan esnatu, beldurrez dardarka eta bihotza taupaka? Zein da zure amesgaizto gaiztoena?

"De los dulces sueños a las perversas pesadillas"
Se calcula que nos pasamos un tercio de nuestra vida durmiendo. Buscamos el sueño reparador que nos reponga de la actividad diaria, pero no siempre es fácil conseguirlo. ¿Quién no ha pasado una noche en vela? ¿Quién no ha despertado alguna vez con sudores fríos, temblando de miedo y con el corazón acelerado? ¿Cuál es tu pesadilla más perversa?

13:30

LA-GLO CIRCO

"PERSPECTIVAS"

(20 MIN)

Perspectivas, ikuspegi fisikoan nahiz emozionalean, gure bizitzetan aurre egin behar diogun zerbait da. Izaki bizidunok garapen fisiko eta mental konplexua eta, kasu batzuetan, eta zabala zeharkatzen dugunez, ulertzekoa da gure ikuspegia behin baino gehiagotan aldatzea gure bizitzan zehar. Dantzaren ikuspegia oso desberdina da zer planotatik begiratzen den, eta gure ikuspegia mugatua da eta ez gara ikuspegi posible guztietara iristen.

Perspectivas, punto de vista tanto en un plano físico como emocional, es algo con lo que tenemos que lidiar en nuestras vidas. Dado que los seres vivos atravesamos un complejo y, en algunos casos, extenso desarrollo físico y mental, es comprensible que nuestra perspectiva se vea modificada más de una vez a lo largo de nuestra vida. Nuestra perspectiva de la danza es muy diferente dependiendo desde qué plano se mire, y nuestra visión es limitada y no llegamos a acceder a todas las perspectivas posibles.

ibaiondo dantzan

kulturabarrutik.eus

KULTURA BARRUTIK

Bilbao